

# ckS) & l Lkr dk0; ds mlUuk; d egkdfo v' o?kks'k

## डॉ कृ.क. dkUr feJ

vfl 0 ckQd j&ckphu bfrgkl ] l Lkr , oa ijkrRo foHkkx]  
bflUnjk xk/kh i hãthã dkyst] xkshxat] veBh

l Lkr l kfgR; kdk'k ds nshl; eku  
u{k=k&HkkI ] Hkkjfo]nf.Mu] dkyfynkl , oHkoHkr  
dh gh Hkkfir ckS) l kfgR; txr ea ijkd" Bk dks  
çklr djus okys egku nk'kfud] fpurd]  
egkdfo] egki fMr] vkpk; l v' o?kks'k dk uke  
l Lkr l kfgR; ea vfoLej.kh; gA os l Ldr  
l kfgR; ds , d , s jRu gA ftudh dkfUr l s  
l Ei w k l kfgR; txr vkykfdR gA

thouoÙk&

Hkkjrh; dfo; ka , oa ys[kdka dh ; g  
ijEijk jgh gS fd mlGkus vi us l kfgR; ea Lo; a  
ds ckjs ea dñ Hkh m) r djus l s ijgst fd; k  
gA v' o?kks'k Hkh vi us l kfgR; ea ml h ijkr  
Hkkjrh; ijEijk dk ikyu djrs gq fn[kkbz  
i Mf s gA ftl ds dkj.k mudk tle LFku]  
i kfjokfd i" Bkñe , oa dkyØe fu/kkZjr dj  
i kuk , d nq dj dk; l gA l kñjulu dko; <sup>1</sup> rFk  
ç) pfjr<sup>2</sup> dh i" i dk ea ; | fi muds fir k dk  
uke çkl; ugha gS fdUr ekrrk dk uke l p. kZkh  
feyrk gA ; gha mlGa vk; ] vkpk; ] HknUr]  
egkdfo] egkoknh] egki f. Mr tS s l Eekuij d  
fo#nka l s foHkr"kr fd; k x; k gA

ohO l hO ykgk ds vuq kj& "l p. kZkh"  
v' o?kks'k dh ekrrk dk uke Fkk tks l EHkor%  
muds xks= dk Hkh uke Fkka çkã.k vks {kf=;  
ml l e; ekrr uke l s tkus tkrs Fk] tS k fd  
xks=ehi = l krdf.k] ok' k" Bhi = i yepkoh vkfn  
ukeka l s fofgr gA

v' o?kks'k ds fir k ds ckjs ea Li" V  
tkudkj h dk vHko gA , d ijEijk ds vuq kj  
mudk tle ?kks'k }kj k mRi l u ykd ds i = ds  
: i ea if'peh Hkkjr ea gvk Fkka rkjkukFk us  
mlGa çkxç uked , d /kuh çkã.k dk i =  
crk; k gS ftl us [kks'kZ %xkM+ çns kZ ds , d  
0; ki kjh dh dU; k l s fookg fd; k Fkka<sup>3</sup>

v' o?kks'k ds tle LFku ds ckjs ea  
erHkn gA rkjkukFk mlGa i whz Hkkjr dk fuokl h  
ekurs gA puh ijEijk Hkh bl h çkr dk l eFkZ  
djrh gS tçfd ukxktu ^egk; ku 'kkL=\* dh  
0; k[; k ea mlGa if'peh Hkkjr dk fuokl h ekurs  
gA l kñjulu<sup>4</sup> ea , d LFky ij v' o?kks'k us  
e/; ns'k dh ç'ka k dh gS ftl ds vk/kkj ij  
dñ fo}kuka us mlGa e/; çns'k dk fuokl h ekuk  
gA tO d ukjheu<sup>5</sup> us v' o?kks'k dh tle Hkñe  
l kdr d %v; kZ; kZ crk; h gA puh rFk frçrh  
ijEijkvka , oa v' o?kks'k dh kfr; ka ds  
vUr% k{; ka ds vk/kkj ij mlGa l kdr %v; kZ;  
dk fuokl h ekuuk gh l ehphu yxrk gA

v' o?kks'k dk ukedj.k&

v' o?kks'k ds ^v' o?kks'k\* ukedj.k ds ckjs  
ea dbz fdonflr; k; çpfr gA , d er ds  
vuq kj muds tle ds l e; v' ox.kka ds  
g"kkZrjdo'k fgufgukus l s mudk ; g uke i Mka  
 , d vl; er ds vuq kj v' o?kks'k vR; Ur  
vkd"kd , oa eukje ok.kh ea /keZ çpkj djrs FkA  
 , d fnu /keZ ns'k djrs l e; muds min's kka  
dk Jkrx.k ij bruk çHko i Mka fd os l Hkh  
ea=ek/k gks x; A ogk; mi l Fkr v' oka us Hkh  
viuh fgufgukV }kj k g"kkZk; fã dhA bl h  
l e; l s os ^v' o?kks'k^ bl vfHk/kku l s vfofgr  
gkus yx<sup>6</sup> Hkjr fl g mi k/; k; <sup>7</sup> }kj k v' o?kks'k  
ds fy, ç; çã fd; s x; s ^?kjs fou^ 'kçn l s Hkh  
mi; çã er dh i" V gsrh gA puh Hk"kk ea  
budk uke ek&ekbu çklr gsrk gA<sup>8</sup>

frçrh Hk"kk ea fyf[kr ^v' o?kks'k dh  
thouh\* ea mlGa oh.kkoknd fhk{q crk; k x; k gS  
tks d'ehj , oa i s kkoj dh l xhr eMfy; ka ea  
/keZ çpkj kFkZ o s kx; xhr xk; k djrs FkA vl a[;  
Jkrk l ekt mudh ok.kh l s çHkfor gkdj ckS)  
/keZ Lohdkj dj fy; k djrk Fkka<sup>9</sup>

^ftl çdkj g"kZofu ea ijh rjg l s  
mlEjark , oa vkRe&fo'okl dh vuqkr gsrh gS  
ml h çdkj v' o?kks'k ijs vkRe&fo'okl ds l kFk

/keā n's k djrs Fks rFkk dkbz Hkh /keākj vkpk; Z mudk l keuk djus dk l gl ugha dj i krk FkA ; gh dkj .k gS fd os ^v'o?kksk^ bl uke l s ykd çfl ) gq A<sup>0</sup>phuh foøj .kka ea v'o?kksk ds fy, ^dHx&V&ftlg^ ¼i q; kfnR; ½ rFkk ^dHx&pklx^ ¼i q; Jh½ tS s fo#nka dk ç; kx gq/k gA<sup>11</sup> frCcrh ys[kd rkjkukFk us mlga dkynqk"qz nqk"kdky- ekripV} 'kij] /kfezd] l Hkr rFkk efrfp= tS s fo#nkydj .kka l s foHkr"kr fd; k gA<sup>12</sup>

ckS) /keā ea çortu&

v'o?kksk dk tle ,d mRq"V on'kkL=kujkxh ckā.k ifjokj ea gq/k FkA i kfjokfd ijEi jkva dk ikyu djrs gq mlgkaus vYik; q ea gh on] mifu"kn] Lefr; kj i j.k.k&l kfgR; ] jkek; .k ,oa egkHkjr tS s xDFkka dk fo'kn v/; ; u dj fy; k Fkk tS kfd muds xDFkka ea fn; s x; s m)j .kka l s Li "V gA ç) pfjr rFkk l kñjuln l s mudh ckā.k /keā ds çfr fu"Bk çdV gsrh gA ,d mRq"V ckā.k gksr gq Hkh mlgkaus ckS) /keā dc rFkk D; ka Lohdkj fd; k\ ; g fopkj .kh; ç'u gA jkgy l kqR R; k; u<sup>13</sup> ds foøj.k ds vuq kj ^v'o?kksk ; pkoLFkk ea ; ouoa kh; l kFkzkg nUkfe= dh du; k ^çHk^ ds çæ&i'k'k ea vko) gks x; s FkA ,d ckj l kdr ea cl r ds l e; ,d fojkV mRl o euk; k x; k ftleā l j; w unh ea vk; kfr rñkdh çfr; kfxrk ea v'o?kksk ,oa çHkk us Øe'k%; p d , oa ; pfr; ka ds oxl ea çFke LFkku çkr fd; kA rHkh l s mu nkuka ds çp çæ Hkko dk çtkjki .k gq/k ftl dk mUkj kñkj fodkl gsrk x; kA

v'o?kksk dk ; g çekpkj mudh ekrk dks Lohdk; Z ugha Fkk ekr Hkkouk dk vknj djrs gq v'o?kksk us muds thou dky rd dy ijEi jk dk vfrØe.k ugha fd; k fdUrq ekrk ds eR; ksjkur os çHkk ds l kFk obkfgd cl/ku ea çk x; A QyLo: i mlga ckā.k l ekt l s cfg"çr dj fn; k x; kA rRi 'pkr mlgkaus ckS) /keā Lohdkj dj fy; kA ; gh çHkk v'o?kksk ds dko; dh çj .kk cuhA<sup>14</sup> ckā.k l ekt l s cfg"çr r gkaus ds i'pkr v'o?kksk us if'pekñkj Hkjr ¼d'ehj ,oa xkU/kkj½ dh vkj çLFkku fd; k tks mu fnuka ckS) f'k{kk ds egku dbæ ds : i ea fo[; kr FkA i s kkoj ea mlgkaus i k'oz uked ckS)

fHk{kq dk f'k"; Ro xg.k fd; kA rRi 'pkr i k'oz ds f'k"; i q; ; 'kl ~ }kj k Hkh mlga ckS) /keā dh nh{k çkr gpA phuh , oa frCcrh ijEi jkva ea bu nkuka dks gh v'o?kksk dk x# çrk; k gA ckS) /keā ea nhf{kr gkaus ds i'pkr v'o?kksk ex/k oki l ykS/ vk; s vkSj ; gka nl o"kl jgdj blgkaus ckS) /keā ckS) n'kU rFkk ; ou&n'kU dk xgu v/; ; u fd; kA

v'o?kksk"ku; kuh vFkok egk; kuh&

v'o?kksk dks ,d ç[; kr dfo ,oa ckS) nk'kfud ds : i ea Lohkr ds i'pkr-ç'u mBrkgS fd os ckS) /keā ds fdl l Eçnk; ¼ghu; ku vFkok egk; ku½ ds l eFkd FkS bl ç'u ij fo}kuka ea oER; i fjyf{kr gsrk gA

v'o?kksk l okLrokn l Eçnk; ds ckS) fHk{kq Fks vkSj muds fopkj egk; kukUr-xr ; kxkpkj l Eçnk; ds fopkjka l s vuqkf.kr FkS tS k fd muds xDFk egk; ku& J) kRi kn'kkL= l s fofnr gsrk gA v'o?kksk ds çkef.kd xDFkka ç) pfjr rFkk l kñjuln ds v/; ; u l s ; g fofnr gsrk gS fd os gh; kuh FkA dñ fo}kuka dk ekuuk gS fd v'o?kksk çkjEHk ea gh; kuh Fks fdUrq dñk.k l ekV dfu"d ds l Ei dz ea vkus ds i'pkr egk; kuh gks x; A rRi 'pkr- mlgkaus egk; ku J) kRi kn'kkL= dh jpkdhA egkegi k/; k; gjçl kn 'kkL=h<sup>16</sup>, मॉर्गन<sup>17</sup>] okdj<sup>18</sup>] dñkj Lohk<sup>19</sup>] gdeSu<sup>20</sup> vkfn fo}kuka us v'o?kksk dks egk; ku fl ) kurka dh l oçFke 0; k[; k djus okyk ekuk gA

v'o?kksk dk fLFkfrdky&

Hkjr rh; bfrgl dh l cl s dfBu l eL; k l kfgR; dkjka ,oa dfo; ka ds dky fu/kkj .k dh gA bu l kfgR; dkjka us vi us fo"k; ea erd jgdj viuh fouerk dk ifjp; rks vo'; fn; k gS fdUrq bfrgl fuekz-kvka ds fy, dfBu l eL; k mRi lu dj nh gA ; fn ; s ykx vi us dky ,oa thou&oUk ds çkjs ea nk&pkj i fä; ka fy[k tkrs rks 'kk; n vkt muds dky&fu/kkj .k dh l eL; k gh l y> x; h gsrhA dñ l kfgR; dkjka dk l e; muds vkJ; nkrk jktkvka ds dky fu/kkj .k ij gh fuHkj djrk gA v'o?kksk Hkh muea l s ,d gA bl fo"k; ea yxHkx l Hkh fo}ku ,oa vuqçr; ka , der gS fd v'o?kksk dñk.k koā kh jktk dfu"d ds l edkyhu

FkA , l 0 pēki k/; k; <sup>21]</sup> ,yu<sup>22]</sup> vkj0d0  
 e[kt<sup>23]</sup> vkj0th0 Hk.Mkj dj<sup>24]</sup> , 0d0 ckMj<sup>25</sup>  
 çHkfr fo}ku bl h er ds i kskd gA

v'o?kksk ds fo"K; ea phuh , oa frçrçh  
 eku; rkvka l s Hkh i; klr tkudkj h feyrh gA  
 rFkk dN vlur% , oa oká l kç; Hkh v'o?kksk ds  
 l e; fu/kkç .k ea l gk; d fl ) gkrs gA yxHkx  
 l eLr n's kh , oa fons kh l kç; v'o?kksk dks  
 dfu"d dkyhu ekurs gA ftUgkous dfu"d }kjk  
 dqMy ou /d'ehj½ ea vk; kfr prfKz çkç)  
 l xhfr ea mik/; {k dh Hkredk fuHkbbz Fkh rFkk  
 egk; ku çkç) l kfgR; ds l tu ea veW;  
 ; kxnku fn; k FkA

dfu"d ds dky ds fo"K; ea fo}kuka ea erHkn  
 gA foHkUu fo}kuka us 58 bDi0 l s ydç 278  
 bD ds chp vuçl frfFk; ka ea dfu"d dk  
 flFkfrdky fu/kkçjr djus dk ç; Rufd; k gA  
 dfu"keç yihV , oa Y; Ml l dfu"d dks gh foçe  
 l or-dk çorçd ekudj mudk dky 58 bDi0  
 ds vkl ikl fu/kkçjr djrs gA fdUrq 58 bDi0  
 dk ; g dky mfpr ugha tku iMfK D; kfid  
 epkvka ds v/; ; u l s ; g Kkr gkrk gS fd  
 dqtçydMfQl l , oa foedMfQl l ds çkn  
 dfu"d] gfo"d rFkk ol çFke jkçk gq vkç  
 dfu"d ds l e; l s , d l Eor~çkjEHk gA

डॉ० भण्डारकर<sup>27</sup> vkfn dfri; fo}kuka  
 dh jk; ea dfu"d dk flFkfrdky bl k dh  
 f}rh; ; k prfKz 'krkçnh ds iokç) çA gkuk  
 pkfg, A cyno mik/; k; <sup>28</sup> Hk.Mkj dj ds er l s  
 vl gefr 0; ä djrs gq dgrs gA fd 'kd  
 l Eor~ dk çkjEHk fd l h dçkk. koa kh jkçk ds  
 jkç; kfhk"kd l s gqk FkA bl dh i f"V ea , d  
 çek. k mi yç/k gkrk gA

eFkjç ds ikl nodçy uked LFky tgka  
 l s dfu"d dh fo"kydk; efrz çklr gçz gA ogha  
 l s foedMfQl l uked jkçk dh Hkh f'kyke; h  
 çfreak çklr gkrh gA çfreak dk fuekçk i kpoa  
 o"z ea gqk Fkç fdUrq bl ij fd l h l Eor~ dk  
 mYysçk ugha gA bl h nodçy l s dkfB; kokM+ ds  
 i f'peh {k=i ka ds jkç; dh uh0 Mkyus okys  
 p"Vu dh Hkh f'kyke; h çfreak feyrh gA , d gh  
 LFky l s {k=i ka , oa dçkk. kka dh çfreak feyrh l s  
 Kkr gkrk gS fd {k=i ykx dçkk. kka ds utnhdh  
 FkA l EHkor% {k=i ykx dçkk. kka ds }kjk  
 dkfB; kokM+ ij 'kkl u djus ds fy, xouç  
 fu; çä fd; s x; s FkA ; g fufobkn l R; gS fd

{k=i ka ds f'kyksçkka dk l e; 'kd l Eor~ ea  
 fn; k x; k gA vr, o foedMfQl l dh çfreak  
 dk l e; Hkh 'kd l Eor~ea fn; k x; k gkxk A

dçkk. k of'k; ka dk 'kd l Eor~ ds l kFk  
 ?kfu"B l Ecl/k gç vr% budk l e; 'kd dky  
 ds vkjEHk ¼78bD½ l s cgr i hNs ugha gA dfu"d  
 dk Hkh l e; bLoh dh çFke 'krkçnh l s çkphu  
 ugha gA Qyr% dfu"d dk l Hkç dfo gkous ds  
 dkj .k v'o?kksk dk l e; Hkh bl k dh igyh  
 'krkçnh dk mUkjç) rFkk f}rh; 'krkçnh dk  
 i okç) l ¼75&150bD½ gkuk pkfg, A

v'o?kksk dh çfr; kç&

l çkr çkç) l kfgR; ds ysçkka ea  
 v'o?kksk dk vxx.; LFkku gA l jç , oa  
 çkçfrd 'kçyh ea fyçk x; s buds xçFk l çkr  
 l kfgR; dh vuçe fuf/k gA buds xçFkka dh  
 tkudkj h gea phuh] frçrçh , oa Hkçrh; l kçka  
 l s feyrh gA phuh ijEijk ea v'o?kksk ds }kjk  
 jfpr xçFkka dh fuEufyçk l çkr l çkr gkrh  
 gA<sup>29</sup> l çkr us v'o?kksk ds xçFkka dh  
 fuEufyçk l çkr l çkr çkr dh gA

1- rkb'kçx ph fl u yu&egk; ku  
 J) kçr kn'kkl=

2- rk l çx rh l ç u os ; u yu

3-rk pçkç~; u yu fplç&egkyçkj l = 'kkl=

4- Qks 'kçfglç Rl ku

5-uh dku R; wcu çwçM fplç

6- 'kh i w'kku ; g rkvçfplç

7- 'kh f'kg Qk of'ku l çx

8- yw rkvçs yu goh fplç

frçrçh ijç.k ea v'o?kksk ds uke l s  
 fuEufyçk l çkr l çkr çkr nh x; h gA<sup>30</sup>&

1- v"Vfo?u dFkç

2- x. MhL=kçxçFkç

3- n'kdçkydeç Fkfunç k

4- ijekFç çkç/kfççkç&Hkçkouk deo. kç xçg

5- çç pfçr egkçkç;

6- ef. knhi egkçkç/f. kd no i pL=kç

- 7- otz ku eyi fük l æg
  - 8- 'krip'krduke L=kr
  - 9- 'kkd fouknu
  - 10- l Eofük; kf/kfpük Hkkouki n's k o. kl æg
- डॉ० , QO MCY; ० टॉमस ने \*dohlæopul epp; ^  
 ea v'o?kkskds xjFkka dh fuEufyf[kr l pph çLrç  
 dh g³¹&
- 1- cç) pfjrEk-
  - 2- 'kkfji ççdj . kEk-
  - 3- l kšnjuln dko; Ek-
  - 4- x. MhL=kr xkFkk
  - 5- otal pph
- l कृर Hkk"kk ea miyc/k v'o?kksk dh कृर; ka dks  
 fuEufyf[kroxk ea foHkkftr fd; k tk l drk  
 g&
- ¼d½ nk' křud कृर; k;&
- 1- egk; ku J) kRi kn' kkl=
  - 2- l #kydkj
  - 3- otal pph
- ¼[k½ xhfrdko; &
- 1- x. MhL=kr
- ¼x½ egkdko; &
- 1- cç) pfjr
  - 2- l kšnjuln dko;
- ¼?k½ दृ' ; dko; &
- 1- jk"V³ ky
  - 2- moZ kh fo; ksx
  - 3- : i dko' k'sk çFke& 'kkfji ççdj . kEk-
  - 4- : i dko' k'sk f}rh;
  - 5- : i dko' k'sk r'rh;

mijkä ds vfrfjä 'f=n. Mekyll rFkk  
 ^l Hkkf"krkoyh^ ukednks y?kq xjFkka dks Hkh  
 v'o?kksk ds l kFk tkMk tkrk gS fdUrq tki kuh  
 l pph i=ka rFkk puh f=fi Vdka ea bu xjFkka dk  
 dgha dkbZ mYys[k ugha gçk gA tkULVç dk  
 dguk gS fd f=n. Mekyll dh 'ksh v'o?kksk ds  
 rhuKa çkef.kd xjFkka cç) pfjr l kšnjuln rFkk  
 'kkfji ççdj.k l s i w k r ; k fHku gA bu rhuKa  
 xjFkka dh i"i dk ea v'o?kksk dks vk; ; l p. kçkhi  
 i ç , oa egkdfu dgk x; k gS fdUrq bl xjFk  
 dh i"i dk ea blga vkpk; ; l Fkfoj] 'kkD; fHk{kj  
 l okLroknh , oa egkoknh dgk x; k gA bl ea  
 blga u rks l p. kçkhi ç vkç u gh l kdrd dgk  
 x; k gS fQj Hkh ; fn bl ds l tu dk Js  
 v'o?kksk dks fn; k tk; rks ; g fu"d"lZ fudkyk  
 tk l drk gS fd nks v'o?kksk Fkç , d tks  
 egkdfu Fkk vkç nll jk f=n. Mekyll dk  
 jpf; rA

^l Hkkf"krkoyh^ ea Hkh v'o?kksk ds uke l s  
 dñ 'ykd fn; s x; s gS tkfd v'o?kksk ds vl;  
 çkef.kd xjFkka ea ugha feyrA vr% blga  
 v'o?kksk jfpr ekuuk vufpr gksxA v'o?kksk  
 ds çks ea çkr l eLr n's kh , oa fons kh l kç; ka  
 ds vk/kkj ij ; g dgk tk l drk gS fd os  
 dçk.kdkyhu Hkkjr ¼çFke&}rh; 'krkCnh bLoh½  
 ds , d egku nk' křud l æhrK] fopkj d]  
 mi n's kd , oa çkç) & l कृर l kfgR; ds mluk; d  
 FkA fl Yok yoh us mlga fçV' k dkyhu Hkkjr ea  
 mnHkr gkus okys l kekftd , oa l कृr d  
 vkUnsyuka dk vxnr dgk gS rFkk mlga feYVu]  
 xkFkç dk. V , oa okYVs j l s mi fer fd; k gS<sup>32</sup>&

**Paying tribute to Ashwaghosa S. Levi says, "He stands at the starting point of all the great currents that renewed and transformed India towards the begning of Christian Era, Poet, Musician, Preacher, Moralist, Philosopher, Play write, taleteller, he is an inventor in all these arts and exall in all, in his richness and variety he recalls Milton, Groethe, Kant and Voltaire."**

çl ) puh i; ; Vd ; pku&ppvk<sup>3-</sup> us  
 v'o?kksk dh ç'kd k djrs gq fy[kk g& ^og  
 , d cgk fo}ku Fks vkç muds vk/; kfred Kku  
 dh xfr Jkod; ku] çR; d cç) ; ku] vkç  
 çkç/kl Ro ¼egk; ku½ bu ; ku=; rd FkA<sup>33</sup>

I UnHkK&

- 1- vk; 7 p. kKKh i eL; I kdrL; fHk{Kkj kpk; Z HknUrK'o?kKSkL; egkdoægkokfnu% dfrfj; EkA I kSnjuUn] pkK[KEck çdk'ku] 1992] I xL 18] i f'i dk] i "B 274
- 2- tkULVü bā, pā % cq) pfjr ¼, DV† vkQ cq) kt½ HkKx nks i 0210
- 3- ykgk chāl hā % v'o?kKSk i 06
- 4- r; k% I Ri e; kēZ; s'kkD; jkts jkt I %A e/; n'sk bo 0; äks fgeorI kfj; k=; k%AA I kē 2@62] i 053
- 5- ukjheu tādā % fyVj h fgLVh vkQ I Lkūr cf) Te] i ā 29
- 6- f}onh] jkek; .k çl kn % ck) I Lkūr dk0; I eh{kk] i ā 135
- 7- mik/; k; Hkjr fl g % ck) n'kL ,oa vU; Hkjr rh; n'kL] HkKx&1] i 0 659&60
- 8- कृ". kkepjh] , eā % fgLVh vkQ DykfI dy I Lkūr fyVj pj] i ā 125
- 9- folVjfuV† ] , eā % fgLVh vkQ bf.M; u fyVj pj] HkKx&nks i 0 257
- 10- f}onh] jkek; .k çl kn % ck) & I Lkūr dk0; I eh{kk] i ā 137
- 11- ykgk chāl hā % v'o?kKSk i ā 03
- 12- rkjkukFk ykek % हिस्ट्री ऑफ बुद्धिज्म इन इण्डिया (अंग्रेजी अनुवाद) i ā 256
- 13- I kēR; k; u jkgg % xk k I sckYxk] i 0 134
- 14- I qd h Vhā % डिस्कोर्स ऑन द अवेकनिंग ऑफ फेथ इन महायान, i 0 21
- 15- द जर्नल ऑफ द रॉयल एशियाटिक सोसायटी ऑफ ग्रेट ब्रिटेन एण्ड vk; jy\$M]1912] 40 i 0 701&702
- 16- द जर्नल आफ दि एशियाटिक सोसायटी ऑफ बंगाल, मई 1909, खण्ड 5 पृ० 303
- 17- ekxL] dOMCY; 0 % fn ikFk vkQD fn cq) k] i 0 41
- 18- वॉकर, बेन्जामिन % fgUnw oYMZ i 0 293
- 19- dek] Lokel] , ādā % बुद्धा एण्ड गौस्पेल ऑफ बुद्धिज्म, पृ० 303
- 20- gādeu % cf) Te , t fjfytu] i 0 56
- 21- pēki k/; k; , I ā % अर्ली हिस्ट्री ऑफ नार्थ इण्डिया, पृ० 106
- 22- , yu % द कैम्ब्रिज शार्टर हिस्ट्री ऑफ इण्डिया, पृ० 77
- 23- epd th] vkj0d0 % , fu'k; UV bf.M; k] i ā 230
- 24- Hk.Mkj dj] vkj ā thā % ए पीप इन टु द अर्ली हिस्ट्री ऑफ इण्डिया, पृ० 74
- 25- okMj] , ādā % bf.M; u dk0; fyVj pj] i 0 142
- 26- द जर्नल आफ दि एशियाटिक सोसायटी ऑफ बंगाल, 1913 पृ० 633
- 27- डॉ० भण्डारकर % i nkd) r i 0 741
- 28- mik/; k; ] cyno % I Lkūr I pfo I eh{kk] i ā 121
- 29- ykgk chāl hā % v'o?kKSk] i ā 2
- 30- ogh] i 03
- 31- टॉमस, एफ०डब्ल्यू० % dohlæopul ep; ] i 0 25
- 32- ohy I ēvy % cf) LV fjdkMā vkQ n otLVuZ oyM] i 0 251
- 33- थॉमस वाटर्स % vku&; pku&ppk<sup>3</sup>} f}rh; HkKx] i ā 102